

# Ze barri?

U R L A T I K L A N D E T A R A

ESKORIATZA ETA LEINTZ GATZAGA / Eguena / 2003ko urriaren 24a / 142. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Aintzane Gardoki • Durana 11 20550 ARETXABAETA • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54 • Posta elektronikoa: zebarri@goiena.com • Lege gordailua: SS200/99

## Ezkurtxok herriko umeak Zarimutz elizateraino trenez eramango ditu bihar

AINTZANE GARDOKI

Elizatez elizate ibili izan da Ezkurtxo azkeneko urteotan. Orain dela zortzi urtetik hona herriko umeak eta haien gurasoak lagun hartuta Eskoriatzako kaleak eta elizateak bisitatu dituzte. Bihar arratsaldean Zarimutzera joango dira, trenez.

Bi talde egingo dituzte umeen artean: txikienek, hau da, 7 urte arteko umeek, 15:00etan hartuko dute Zarimutzera joateko tren eta ordu erdi geroago, berriz, nagusiagoek. "Bisitatzeke falta zaigun elizate bakarra da Zarimutz, eta trenarekin oso lotuta dagoenez, aurten, autobusa beharrean tren aukeratu dugu hara joateko. *Txu-txu* tren horietako baten joango dira umek", esan digu antolatzaile Inaki Agirianok.

### ERAKUSKETA ETA IPUIN KONTAKETA

Aurreko zazpi urteotan egin ohi den moduan, herria eta elizateak ezagutaraztea du helburu Ezkurtxok. "Horretan, behintzat, helburua bete dugu; izan ere, eskoriatzar guraso gazte askok Ezkurtxori esker ezagutu dituzte bertako elizateak".



ARTXIBOA

Aurten, Ezkurtxok herriko ume eta gurasoak trenez eramango ditu Zarimutzera elizatea ezagut dezaten.

Zarimutzen ipuin kontaketa egingo dute lehenengo. Eskulan lantegiak, askaria eta trenaren gaineko erakusketa txiki bat ere egongo dira. Eta zazpi elizateak bisitatu eta

gero, datorren urtean Ezkurtxoren eginbeharra zein izango den erabakitzeko dute arduradunek: "Egia esatearren, ez dugu batere argi; izan ere, hasierako umeak kos-

kortu dira eta berriak ere badatoz. Oraingoz ez dakigu beste era bateko festaren bat egingo dugun edo berriro auzoz auzo hasiko garen. Urtebete dugu hori erabakitzeko".

*Aurten, autobusa beharrean tren hartuko dute umeek Zarimutzera joateko*

*Zarimutzen trenaren gaineko erakusketa txiki bat egongo da ikusgai*

*Aurrerantzean Ezkurtxoren eginbeharra zein izango den ez dago argi*



### Oso giro ona eta txirrindulari ugari bizikleta gainean

210 txirrindularik hartu zuten parte XIV. Mendi Bizikleta Ibilaldian. Domeka goizean txirrindulariek eguraldia lagun izan zuten arren, lokatza zela eta ibilaldiko zati bat moztu egin behar izan zuten antolatzailleek. Horren ondorioz, lau bat kilometro gutxiago egin behar izan zituzten kirolariek. Lehenengo txirrindulariak eguerdirako heldu ziren plazara. Urko Munduate lezoarra izan zen lehena. Oso maila ona erakutsi zuten txirrindulariek. Sari ugari banatu zituzten parte-hartzaileen artean. /A.G.

### LABUR

#### 'Berriari' laguntzeko ahaleginak emaitza txikia

*Euskaldunon Egunkaria* itxi zutenean, Euskal Herriko beste herri gehienetan moduan *Egunkariaren* alde lan egiteko batzordea sortu zen Eskoriatzan ere. Herritar talde batek ahaleginak egin ditu *Berria* egunkariarendako ahalik eta emaitzarik onenak jasotzeko, baina eskoriatzarrengandik lortutako emaitzak ez dira gura bezain oparoak izan. 50 euroko 13 akzio erosi dituzte eskoriatzarrek eta 300 euroko lau akzio. Oraindik ere lagundu gura duenak jo dezala Axtrokira.

**TELEFONOJAKINGARRIAK**

**ESKORIATZA**

Udaletxea	943 71 44 07
Udal bulegoak	943 71 45 32
Udaltzaingoa	943 71 44 07
Euskaltegia	943 79 21 68
Kultura etxea	943 71 46 88
Gizarte laguntzailea	943 71 31 36
Kirol etxea	943 71 53 28
Liburutegia	943 71 31 35
Luis Eceiza	943 71 53 56
Jose Arana Almen Ikastola	943 77 20 25
Almen	943 77 20 25
Museo Eskola	943 71 54 53
Axtroki	943 71 54 34
HUHEZI	943 71 41 57
Osakidetza	943 71 44 52
Telesko	943 71 49 17
Taxiak	943 71 40 59

**BESTELAKOAK**

Eskualde ospitalea (Arrasate)	943 00 53 00
Gurutze Gorria (Bergara)	943 76 55 76
Ertzaintza (Arrasate)	943 79 71 99
Suhiltzaileak (Oñati)	943 79 28 00
Renfe (Zumarraga)	943 72 15 15
Renfe (Gasteiz)	945 23 20 30
PESA (Arrasate)	902 10 12 10
Larrialdiak (Arrasate)	943 77 10 43
SOS Deiak	112

**OHARRAK**

**ANTZERKIA**  
Kont arte antzerki lana eskainiko du gaur Taun-Taun taldeak HUHEZIn, 22:00etan.

**PERRETIXIKO ERAKUSKETA**  
Luis Ezeizako guraso eta ikasleak perretixiko bila irtengo dira bihar, zapatua, 09:30ean elkartuko dira, plazan. Eta domekan erakustaldia egingo dute batutako perretixioekin.

**JOLAS ETA KANTU IKASTAROA**  
Azaroaren 8an, 15ean eta 22an egingo diren jolas eta kantu saioetan parte hartu gura duenak izena eman beharko du urriaren 31 aurretik kultura etxean.

**AXTROKIRENAGENDA**

**IRUNBERRIKO IKASTOLA**  
Joan den domekan Nafarroa Oinezen gertatutakoak direla-eta, Axtrokik Irunberrri ikastolari laguntzeko dei egin gura du; horretarako jo banketxe edo aurrezki kutxetara.

**AISIALDIA**

**Fandangoa eta arin-arina dantzatzeko ikasteko saioak antolatu ditu Udalak**

AMAGOIA LASAGABASTER

Euskal dantzak ikasteko ikastaroa antolatu du Udaleko Euskara Sailak. Saioak nagusiendako izango dira; hala, hamar euroren truke arin-arina eta fandangoa dantzatzeko aukera izango dute.

Garai baten herrian bazegoen dantza taldetxo bat. Hala ere, hura desagertu zenetik euskal dantzen inguruko herri mugimendua geldirik egon da. Bada, Udalak etenaldi horri amaiera jarri gura zion eta horregatik antolatu du ikastaroa. Gainera, aurtun, herriko Euskal Jai egunean hainbat herritarrek horrelako dantzak ikasteko nahia agertu zuten. Batez ere fandangoa eta arin-arina -biak ere euskal dantzetan oinarritutakoak- ikasteko gogoazaldu zuten. Hala, aurreneko ikastaroan dantza bi horiek irakatsiko ditu irakasleak.

Parte hartu gura duten guztiak Udaleko euskara teknikari Mari Carmen Arrietarengana jo beharko dute. E-postaz edo telefonoz urriaren 31 baino lehenago eman beharko dute izena. Ikastaroa azaroaren 5etik 17ra bitartean emango dute. Eskolak



Fandangoa eta arin-arina ikasteko aukera egongo da Udalak antolatutako ikastaroan.

martitzenetan izango dira, 19:00etatik 20:30era.

**UMEENDAKO**  
Nagusiendako dantza ikastaroa antolatu aurretik, Udalak ume-

endakoa gertatu zuen. Horiek irailean hasi ziren euskal tradiziozko dantzak ikasten, eta martxa ona daramate; izan ere, dagoeneko 35 umez osatutako taldetoxoa eratu dute eta pozik dabilta.

**TXUTXU-MUTXUA**



**Naroa Enekotegiren arrakasta**

Naroa Enekotegi mezzosoprano eskoriatzarrak arrakasta handia izan du New Yorken antzezutako Fausto operan. Joan den hilaren 15ean, New Yorkeko DaCapo operan, Fausto operan Siebel-en papera egin zuen Naroak. Agerraldia bukatu zuenean, hainbat minututako txalo zaparrada eskaini zion publikoak eta opera bukatu eta gero beste txalo emanaldi eder batekin saritu zuten Naroa. New Yorken bizi da orain dela lau urtetik.

**LABUR**

**Gipuzkoako eskola onenen artean Arizmendi ikastola**

Ekainean eta irailean Gipuzkoan selektibitate probetara aurkeztutako eskola guztien artean bigarren mailan kokatu dute Arizmendi ikastola. Aste honetan jaso dituzte Eskoriatzako Almen guneko ikasle eta irakasleek berri ona. Joan den ekainean Arizmendiko 105 ikasle egin zuten azterketa eta guztiak gaituzte zuten azterketa. Orain, berriz, ikuskaritzak emandako datuen arabera, Arizmendiko ikasleek 6,9ko media ateratu dute selektibitatean eta 5,9koa da gainerako media.

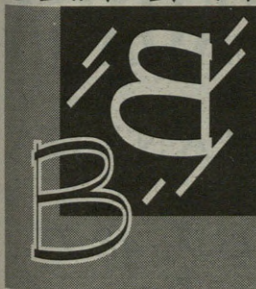
**Eskoriatza izan zen Herri Irratian protagonista**

Joan den zapatu goizean, hilak 18, Eskoriatza izan zen Loiolako Herri Irratian protagonista. Alberto Gorritibereak zuzendutako saioan herritar ugari berba egin zuten: alkateak, Gazte-txeko kideak, Ekuadorren lanean dabilen mediku batek eta ile-apaindegi berriak zabaldu dituzten bi eskoriatzarrek, besteak beste. Etxebizitzak, bidetogorria, Bainuetxe industrialdean zabalduko den hotela eta elizateetako zerbitzuaz ere mintzatu ziren, besteak beste, saioan.

**Euskararen normalizazioa helburu**

Euskara Udal Kudeaketa saioan parte hartu zuten martitzenean, hilak 21, ibarreko alkateak, zinegotziak eta udalako euskara teknikariek. Debagoieneko Mankomunitateko presidente Ignacio Lakunzak eta Gipuzkoako Erakunde Harremanetarako diputatu Fernando Tapiak egin zuten saioan parte hartzeko deialdia. Korporazio berriek datozen lau urteotarako udal kudeaketan euskara ezinbesteko elementu izatearen garrantziaz aritu ziren.

**BEIRALAN KRISTALDEGIA**



- Ispilu bizelatuak
- Ateentzako beirateak
- Beirate grabatuak eta landuak
- Bainugelako altzari eta manparak
- Neurri zehaztarako armairuak
- Enmarkazioak
- Lantegietako mantenimentua
- Beiran naiz metakrilatoan neurrira eginiko edozelango lanak

Herriko plaza 8, behea • Aretxabaleta • 943 79 81 78 / 670 997 274

**NAIRA Taberna**

Aranburuzabala 16  
Eskoriatza. 943 71 46 71

**ENRIKE MAZMELA BOLINAGA HORTZ KLINIKA**

Eduardo Gorosarri 3-1. esk.  
Tel: 943 71 47 36  
Eskoriatza



**DORLETA**

Aranburuzabala 22, behea  
ESKORIATZA  
Tel.: 943 71 51 20

# Gatzagaren eta gatzagarren gaineko bideoa aurkeztuko dute azaroaren 8an

AINTZANE GARDOKI

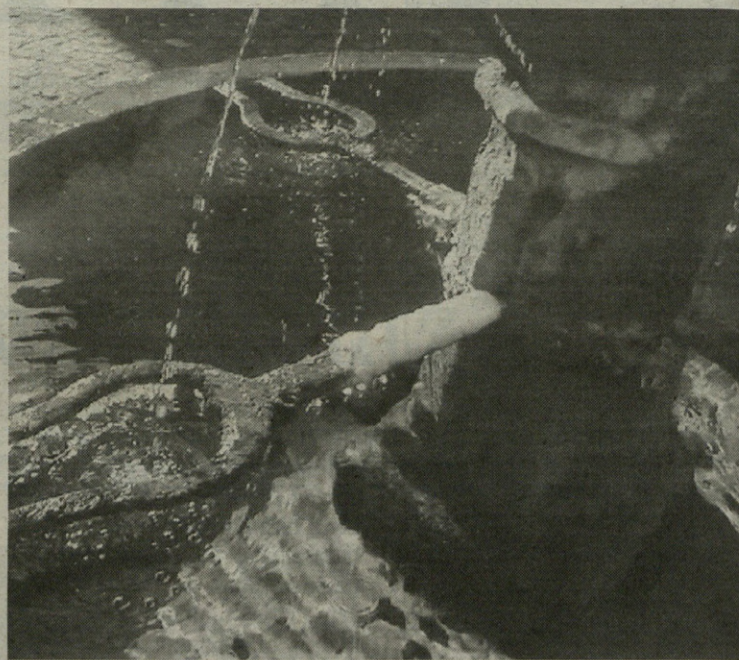
Bostehun argazki baino gehiagorekin osatu dute Gatzagaren eta gatzagarren gaineko bideoa. Lana amaitzean dute arduradunek eta datorren azaroaren 8an, estreinatuko dute 16 minutuko bideoa. Frontoian egingo dute aurkezpena, 19:30ean.

Orain dela ia bi urte hasi ziren Txelu Angoitia argazkilaria eta Juan Martin Elexpuru idazlea Gatzagan lanean. Udalak eskatuta herriaren oraina eta etorkizunerako dituen asmoak iruditan jasotzea izan dute helburu. Argazkilaria durangarrak 3.000 argazki baino gehiago egin ditu eta Elexpuru letrak jarri dizkie Angoitiaren irudiei. Paisaia, arkitektura, herriko enpresak, herritarren lanak, museoa, jaiak, herritarrak... izan ditu makinaren ikuspuntuan Angoitiak. "2001eko Gabonetan hasi nintzen argazkiak egiten eta 2002a amaitu arte Gatzagako bazterrak eta gatzagarrek eurak ezagutzeko aukera izan dut", esan digu Angoitiak. 2002ko Gatzaga islatzea izan du helburu Angoitiak. "Gatzaga herri txikia izanik, duen bizitasuna eta indarrak eman dit atentzioa. Kontraste handiko herria da, gainera: 50 metroko tartean satorra akabatzen dabilen baserritarrekin eta mundu osora konektatuta dauden langileekin egin daiteke topo Gatzagan. Bizitasuna, indarra eta kontrastea islatzea ez da oso erraza, baina nik hori jaso gura izan dut", gaineratu du Angoitiak.

**PASABIDE INPORTANTEA ETA 'URRE ZURIA'** Elexpuru jarri ditu letrak. Beatriz Artzamendik musika, eta guztien lana, berriz, Iharduneko Iñigo Astigarrak koordinatu du. "Gatzagaren historia aberatsa da oso: batetik, pasabide inportantean dagoelako eta bestetik, gatzasoi baten *urre zuria* zelako. Letra egiteko orduan historiari begiratu bat eman diot, baina beti gogoan izanda oraina dela inportantea eta geroa egiten ari garela. Herri bizia dela erakutsi dit Gatzagak", esan digu Elexpuru. Azaroaren 8an egingo dute aurkezpena, 19:30ean.



Herritar gehienak izan ditu argazkilariek bere makinaren ikuspuntuan.



Bostehun argazki baino gehiagorekin osatu dute 16 minutuko bideoa.



Udaberriko, udako, udazkeneko eta neguko Gatzaga ikusi ahal izango da bideoan.



Herritarrek egindako harrera onagatik oso pozik azaldu da Angoitia.

*Argazkilariek 3.000 argazkitik gora egin ditu eta Elexpuru letrak jarri dizkie irudiei*

*"Herriaren bizitasuna, indarra eta kontrastea islatzea ez da erraza izan"*

*"Letra egiteko orduan, historiari begiratu bat eman diot"*

*Azaroaren 8an egingo dute lanaren aurkezpena, 19:30ean, frontoian*

LENIZ, C.B. KONPONKETAK

**LENIZ**  
ESKORIATZA

TXAPA, MARGOA eta MEKANIKA

**SUZUKI**

Aingeru Ibiltokia z/g. • Tel.: 943 71 50 61 • Eskoriatza

**ALZA**

- Sukaldeko Bateriak
- Lapiko Lasterrak
- Zartakin eta Paeilaontzi itsasgaitzak

Aingeru Ibiltoki 3  
Tel.: 943 71 41 31 Eskoriatza 20540

**AZKOAGA**

ESTANKOA

943 71 48 77  
Zure  
Zerbitzura



# Aretxabaleta okindegia

*Basaben eta Loramendin  
gertu eta fin!*

Basabe 2. Tel. 943 77 00 81  
Loramendi 6. Tel. 943 77 17 19



Udazkena  
etorria da...



**ALBOKA**  
GAZTE MODA

Durana 36, Aretxabaleta Tel.943 77 16 10

Aretxabaleta eta Eskoriatzako

# Gremioen Gida

## Zure etxearen osasun onerako



RADIO  
ELECTRICIDAD  
LEGAZPIA

**"R.E.L.E."**

Gotzon Beitia Lazkano

Denda:

Santa Ana 17, Eskoriatza  
Tfnoa-Faxa: 943 71 41 65

Tailerra:

Santa Ana 12, Eskoriatza  
Tfnoa-Faxa: 943 71 41 12

ESKORIATZA

AITZORROTZ  
elektronika

- Telebista, audio eta bideo salmenta eta konponketa
- Instalazio elektrikoak
- Atezain automatikoak
- Antena kolektiboak
- Informatika

Aitzorrotz elektronika Tel.: 943 79 16 10  
Otalora, 14 ARETXABALETA

**AIDE GAS S.L.**

Loramendi 8, Aretxabaleta.  
Tel.: 943 71 27 73 / 605 71 27 05

**Gasa • Berogailuak  
Bainuak • Iturgintza**

PINTURAS



ESKORIATZA

- Pintura orokorrean
- Fatxaden pintatzea
- Iztukuak, eta abar

Olaeta 2., 1-ek. ESKORIATZA  
Faxa: 943 77 07 92. Sakelakoa: 605 772 769



Jon Axpe Oyanguren

**OYANGUREN**  
Iturgintza

Aranburuzabala 15  
ESKORIATZA  
Tel.: 943 71 47 14  
606 007 369  
f.oyanguren@ctv.es

- Iturgintza • Gasa • Berogailuak • Petrolio-produktuak • limatizazioa •

**L. GONZALEZ**

PINTURAK

Pintura orokorra eta enpapelatua

Araba ibilbidea 24, 3-D  
ARETXABALETA  
686 113 581 / 943 79 65 46

**TXOMIN**  
igeltserotza  
**ARETXABALETA**

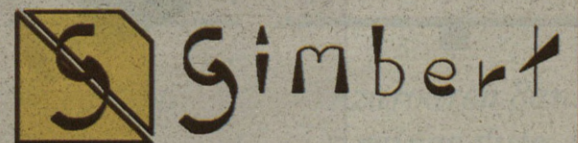
ERREKABARREN 20  
607 739 835 / 943 79 63 94



Instalazioen mantenu osoa  
Berokuntza • Gasa  
Aire girotua • Haizeztatzea

Basabe industrialdea B-3. Aretxabaleta.  
Tel.: 943 77 19 88. Faxa: 943 79 59 97

Pintura eta dekorazioa



San Migel 13, behea C  
ARETXABALETA  
609 143 119

**ARETXABALETA**  
**ITURGINTZA**

Lezama zentru komertziala 16  
Tel.: 943 79 17 53  
ARETXABALETA

**MUSAKOLA**  
Pinturak

Durana 27, 3. solairua  
ARETXABALETA  
Tel. 943 77 08 16 / 635 72 31 50

**J.J. ITURGINTZA**  
**IRURE**

URA  
GASA  
KALEFAKZIOA

MITARTE 15  
ARETXABALETA

943 793 187